

Gouvernement du Québec

O.C. 824-2004, 1 September 2004

An Act respecting the consultation of citizens with respect to the territorial reorganization of certain municipalities
(2003, c. 14)

End of the mandate of the transition committee for Ville de Gatineau

WHEREAS, following the counting and addition of the votes cast in the referendum poll held on 20 June 2004 on the de-amalgamation of Ville de Gatineau, the answer given by the qualified voters of the Masson-Angers sector was deemed to be affirmative pursuant to section 43 of the Act respecting the consultation of citizens with respect to the territorial reorganization of certain municipalities (2003, c. 14);

WHEREAS, pursuant to section 51 of the Act, the Government established a transition committee in respect of Ville de Gatineau by Order in Council 596-2004 dated 21 June 2004;

WHEREAS section 4 of the Act provides among other things that the referendum poll held under Division IV of the Act is governed by the provisions of Title II of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2) and by any other related provision of that Act;

WHEREAS section 567 of the Act respecting elections and referendums in municipalities provides that the provisions respecting a recount or re-addition of the votes apply to a referendum;

WHEREAS, pursuant to section 266 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, a recount and re-addition of the votes took place on 28 June 2004 in respect of the referendum poll held in the Masson-Angers sector;

WHEREAS, following that recount and re-addition of votes, the answer to the referendum question is now deemed to be negative for that sector;

WHEREAS that sector was the only sector in the territory of Ville de Gatineau in which the answer given by the qualified voters was deemed to be affirmative;

WHEREAS section 64 of the Act respecting the consultation of citizens with respect to the territorial reorganization of certain municipalities provides that the mandate of the transition committee ends on the date that precedes

the date of the reorganization, unless another date is set by the Government, and that at the end of its mandate, the transition committee shall be dissolved;

WHEREAS it is expedient to terminate the mandate of the transition committee for Ville de Gatineau;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, Sports and Recreation:

THAT the mandate of the transition committee for Ville de Gatineau end on the day on which this Order in Council is made.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

6483

Gouvernement du Québec

O.C. 825-2004, 1 September 2004

An Act to amend the Charter of Ville de Montréal
(2003, c. 28)

Taking of effect of paragraph 2 of section 31 and sections 40 to 43 of the Act to amend the Charter of Ville de Montréal

WHEREAS the Act to amend the Charter of Ville de Montréal (2003, c. 28) was assented to on 18 December 2003;

WHEREAS, under section 55 of that Act, paragraph 2 of section 31 and sections 40 to 43 have effect for the purposes of any municipal fiscal year as of the municipal year fixed by the Government;

WHEREAS it is expedient that the 2005 municipal fiscal year be fixed for the taking of effect of those provisions;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, Sports and Recreation:

THAT the 2005 municipal fiscal year be fixed for the taking of effect of paragraph 2 of section 31 and sections 40 to 43 of the Act to amend the Charter of Ville de Montréal (2003, c. 28).

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

6484